

DE 02

GB 05

NL 08

DK 11

FR 14

ES 17

IT 20

PL 23

FI 26

PT 29

SE 32

NO 35

TR 38

RU 41

UA 44

CZ 47

EE 50

LV 53

LT 56

RO 59

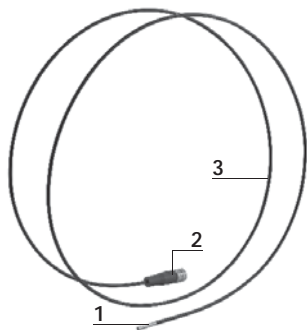
BG 62

GR 65

- ! Lesen Sie vollständig die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen gut aufbewahren.

Funktion / Verwendung

Die Flexi-Camera ist eine Mikrokamera zum Anschluss an die Basiseinheit VideoControl-Master. Durch den sehr kleinen Kamerakopf aus rostfreiem Edelstahl und dem flexiblen Schubkabel ist die Flexi-Camera universell einsetzbar. Zusammen mit der Basiseinheit werden farbige Videobilder an das LCD zur Überprüfung schwer zugänglicher Stellen wie z.B. in Hohlräumen, Schächten, im Mauerwerk oder KFZ gesendet.



- 4 Kamerakopf mit 4 Hochleistungs-LED's
- 2 Anschluss an die Basiseinheit VideoControl-Master
- 3 Schubkabel
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Anschluss Steuerkabel

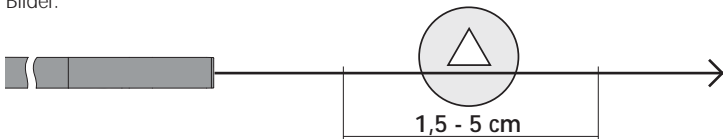
Achten Sie beim Verschrauben der Flexi-Camera an die Basiseinheit VideoControl-Master darauf, dass der Pfeil auf dem Anschlussstecker auf die Nut der Basiseinheit zeigt.



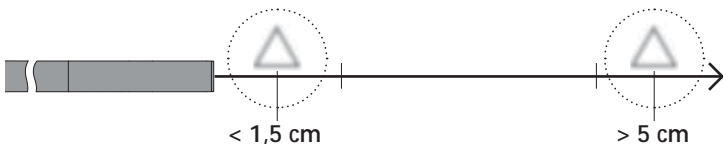
- ! Die empfindlichen Kontaktstifte des Steckers passen nur in dieser Position in die entsprechende Buchse und können bei falscher Positionierung und starker Kraftanwendung beschädigt werden.

2 Schärfentiefebereich

Die Flexi-Camera liefert im Bereich von 1,5 - 5 cm vor dem Kamerakopf scharfe Bilder.



Objekte die weit außerhalb dieses Bereichs liegen können unscharf erscheinen.



Hinweise zur Benutzung

- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die Flexi-Camera nicht in Kontakt mit Chemikalien, Strom, beweglichen oder heißen Gegenständen kommt. Dies kann zur Beschädigung des Gerätes und auch zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.
- Der Kamerakopf ist nicht säurebeständig oder feuerfest.
- Die Flexi-Camera darf nicht für medizinische Untersuchungen / Personenuntersuchung verwendet werden.
- Das Gerät ist nicht zur Messung in der Nähe von gefährlicher Spannung geeignet. Daher bei Messungen in der Nähe elektrischer Anlagen immer auf die Spannungsfreiheit leitfähiger Teile achten. Die Spannungsfreiheit und Sicherung gegen Wiedereinschalten muss durch geeignete Maßnahmen gewährleistet sein.
- Reinigen Sie das Schubkabel vor dem Einlegen in den Koffer mit einem feuchten Tuch.

Technische Daten

Technische Änderungen vorbehalten. 08.13.

Kameratyp	CMOS Bildsensor
Kamerakopf	ø 4 mm, wasserbeständig
Schutzklasse	IP 67 (Tauchtiefe 1 m, 30 Min.)
Auflösung Kamera	320 x 240 Pixel
Sichtfeld	56°
Schärfentiefebereich	1,5 ... 5 cm
Kabeldurchmesser	4 mm
Kabellänge	2 m
minimaler Biegeradius	70 mm
Arbeitstemperatur	-10 ... 60°C
Lagertemperatur	-20 ... 70°C
Gewicht	87 g
Abmessungen (B x H x T)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

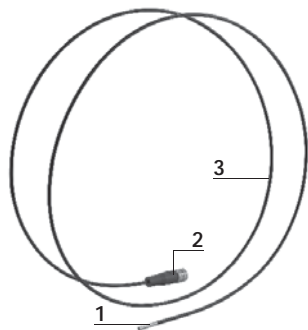
www.laserliner.com/info



- ! Read the operating instructions and the enclosed brochure „Guarantee and additional notices“ completely. Follow the instructions they contain. Safely keep these documents for future reference.

Function / Application

The Flexi-Camera is a micro camera which can be connected to the VideoControl-Master base unit. Thanks to the very small stainless steel camera head and the flexible push rod, the Flexi-Camera is suitable for all applications. Working with a base unit, colour video images are sent to the LCD for inspecting all places that are difficult to access such as cavities, air shafts, in masonry or motor vehicles.



- 1 Camera head with 4 high-power LEDs
- 2 Connection to the base unit VideoControl-Master
- 3 Push rod
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Connection for control cable

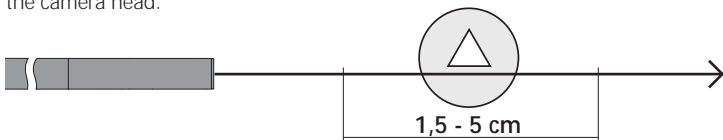
When screwing the Flexi-Camera to the base unit VideoControl-Master base unit, ensure that the arrow on the connector plug points toward the groove of the respective device.



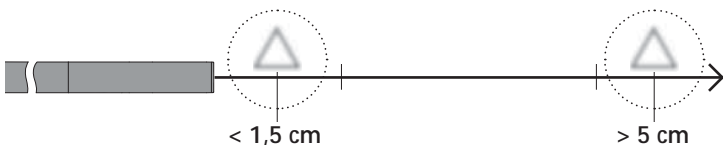
- ! The sensitive contact pins of the connector only fit into the socket in this position and can be damaged if not positioned correctly or used too forcefully.

2 Focal depth

The Flexi-Camera delivers sharp images in a range between 1,5 and 5 cm from the camera head.



Objects well beyond the focus range may appear blurred.



Instructions for use

- It is absolutely vital to ensure that the Flexi-Camera does not come into contact with chemicals, current, moving or hot objects. This can damage the device and put its user at risk of serious injury.
- The camera head is not acid-resistant or fireproof.
- The Flexi-Camera must not be used for medical examinations / examining people.
- The unit is not suitable for taking measurements close to dangerous voltages. Therefore always make sure that conductive parts are at zero potential when carrying out measurements in the vicinity of electrical systems. Safe isolation from the power supply and precautions to prevent systems being switched on again must be ensured by implementing suitable measures.
- Clean the push rod with a damp cloth before placing it in the case.

Technical data		Subject to technical alterations. 08.13.
Type of camera	CMOS image sensor	
Camera head	ø 4 mm, water-resistant	
Protection class	IP 67 (immersion depth 1 m, 30 min.)	
Camera resolution	320 x 240 pixels	
Field of vision	56°	
Focal depth	1,5 ... 5 cm	
Cable diameter	4 mm	
Cable length	2 m	
Minimum bending radius	70 mm	
Operating temperature	-10 ... 60°C	
Storage temperature	-20 ... 70°C	
Weight	87 g	
Dimensions (W x H x D)	2000 mm x 15 mm x 15 mm	

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

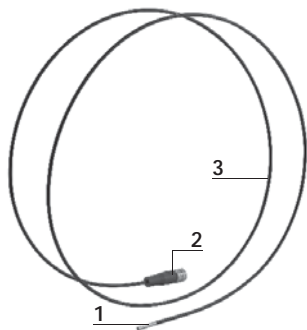
www.laserliner.com/info



- ! Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie goed.

Functie / toepassing

De Flexi-Camera is een microcamera voor de aansluiting op de basiseenheid VideoControl-Master. Dankzij de zeer kleine camerakop van rvs en de flexibele schuifkabel kan de Flexi-Camera universeel worden toegepast. In combinatie met de basiseenheid worden gekleurde videobeelden naar het lcd gestuurd ter controle van moeilijk toegankelijke plaatsen zoals bijv. holle ruimten en schachten in het muurwerk of de auto.



- 1 Camerakop met 4 hoogrendements-leds
- 2 Aansluiting op de basiseenheid VideoControl-Master
- 3 Schuifkabel
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Aansluiting stuurkabel

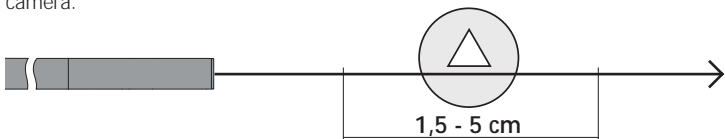
Let bij het vastschroeven van de Flexi-Camera aan de basiseenheid VideoControl-Master op dat de pijl op de aansluitstekker naar de groef van de basiseenheid wijst.



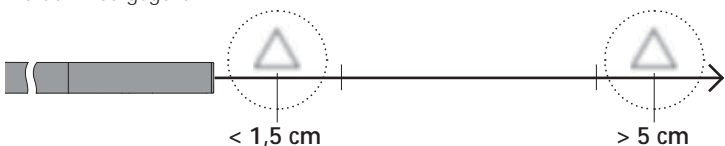
- ! De gevoelige contactpennen van de stekker passen alleen in deze positie in de dienovereenkomstige bus en kunnen bij verkeerde positionering en grote krachtinwerking beschadigd raken.

2 Scherpste-diepte-bereik

De Flexi-Camera levert scherpe beelden in het bereik van 1,5 - 5 cm vóór de camera.



Objecten die ver buiten het bereik van de focus liggen, kunnen onscherp worden weergegeven.



Bedieningsaanwijzingen

- Let absoluut op dat de Flexi-Camera niet in contact komt met chemicaliën, stroom, beweeglijke of hete voorwerpen. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken, hetgeen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel van de gebruiker.
- De camerakop is niet zuurbestendig en niet vuurvast.
- De Flexi-Camera mag niet worden gebruikt voor medische doeleinden / persoonsonderzoek.
- Het apparaat is niet geschikt voor de meting in de buurt van gevaarlijke spanning. Let bij metingen in de buurt van elektrische installaties altijd op de spanningsvrijheid van geleidende onderdelen. De spanningsvrijheid en de beveiliging tegen hernieuwd inschakelen moet door middel van geschikte maatregelen gewaarborgd zijn.
- Reinig de schuifkabel met een vochtige doek voordat u hem in de koffer plaatst.

Technische gegevens

Technische wijzigingen voorbehouden. 08.13.

Cameratype	CMOS-fotosensor
Camerakop	ø 4 mm, waterbestendig
Veiligheidsklasse	IP 67 (Duikdiepte 1 m, 30 min)
Resolutie camera	320 x 240 pixel
Zichtveld	56°
Scherpte-diepte-bereik	1,5 ... 5 cm
Kabeldiameter	4 mm
Kabellengte	2 m
Minimale buigradius	70 mm
Arbeidstemperatuur	-10 ... 60°C
Opslagtemperatuur	-20 ... 70°C
Gewicht	87 g
Afmetingen (B x H x D)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garantie, onderhoud en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

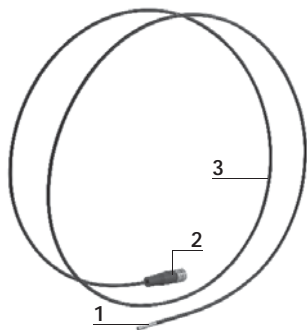
www.laserliner.com/info



! Læs betjeningsvejledningen og det vedlagte hæfte „Garantioplysninger og supplerende anvisninger“ grundigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Opbevar disse dokumenter omhyggeligt.

Funktion / anvendelse

Flexi-Camera er et mikrokamera, der kan sluttes til basisenheden VideoControl-Master. Takket være det meget lille kamerahoved af rustfrit specialstål og det fleksible skubbekabel kan Flexi-Camera anvendes universelt. Sammen med basisenheden sendes videobilleder i farver til LCD-enheden for at kontrollere vanskeligt tilgængelige steder fx i hulrum, skakter, i murværk eller i køretøjer.



- 1 Kamerahoved med 4 kraftige LED'er
- 2 Tilslutning til grundenheden VideoControl-Master
- 3 Skubbekabel
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Tilslutning styrekabel

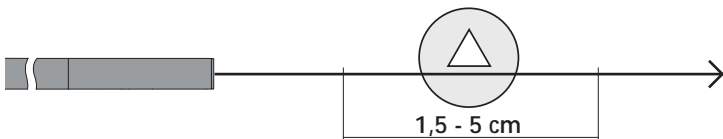
Når man skruer Flexi-Camera fast til grundenheden VideoControl-Master, skal man sikre sig, at pilen på tilslutningsstikket peger på rillen i grundenheden.



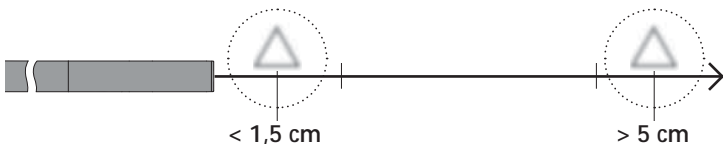
! Hanstikkets følsomme kontaktstifter kan kun indsættes i det pågældende hunstik i denne position og kan blive beskadiget, hvis de anbringes forkert eller ved kraftanvendelse.

2 Dybdeskarphedsområde

Flexi-Camera giver skarpe billeder i området 1,5 - 5 cm foran kamerahovedet.



Objekter, der ligger langt uden for fokusområdet, kan forekomme uskarpe.



Anmærkninger vedr. anvendelsen

- Det er vigtigt, at man sørger for, at Flexi-Camera ikke kommer i kontakt med kemikalier, strøm, bevægelige eller varme genstande. Dette kan ødelægge apparatet og desuden medføre alvorlige personskader på operatøren.
- Kamerahovedet er ikke syrebestandigt eller ildfast.
- Flexi-Camera må ikke anvendes til medicinske undersøgelser / personundersøgelser.
- Apparatet er ikke beregnet til måling i nærheden af farlig spænding. Derfor skal man altid sikre sig, at der ikke er spænding i ledende dele, når man foretager målinger i nærheden af elektriske anlæg. Den spændingsfri tilstand og sikring mod genstart skal sikres med passende foranstaltninger.
- Inden skubbekablet lægges tilbage i kufferten, skal det rengøres med en fugtig klud.

Tekniske Data		Forbehold for tekniske ændringer. 08.13.
Kameratype	CMOS-billedsensor	
Kamerahoved	ø 4 mm, vandafvisende	
Beskyttelsesklasse	IP 67 (Dykningsdybde 1 m, 30 min)	
Opløsning kamera	320 x 240 pixel	
Synsfelt	56°	
Dybdeskarphedsområde	1,5 ... 5 cm	
Kabeldiameter	4 mm	
Kabellængde	2 m	
minimal bukkeradius	70 mm	
Arbejdstemperatur	-10 ... 60°C	
Opbevaringstemperatur	-20 ... 70°C	
Vægt	87 g	
Mål (B x H x L)	2000 mm x 15 mm x 15 mm	

Garanti, produktpleje og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

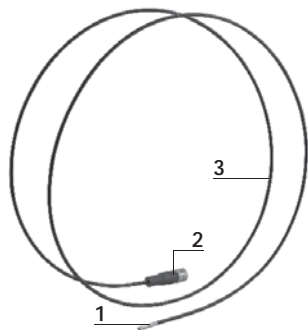
www.laserliner.com/info



! Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint „Remarques supplémentaires et concernant la garantie“ ci-jointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations en lieu sûr.

Fonction / Utilisation

Flexi-Camera est une microcaméra destinée au raccordement à l'unité de base du VideoControl-Master. Lors du vissage de la Flexi-Camera sur l'unité de base VideoControl-Master, faites attention à ce que la flèche située sur la fiche de connexion soit tournée vers la rainure de l'unité de base. Associé à l'unité de base, il permet de transmettre des images vidéo en couleur à l'écran d'affichage ACL afin de contrôler des endroits difficiles d'accès comme, par ex., dans les cavités, les puits, la maçonnerie ou les véhicules.



- 1 Tête de la caméra avec 4 LED ultrapuissantes
- 2 Branchement à l'unité de base VideoControl-Master
- 3 Câble de poussée
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Raccord du câble de commande

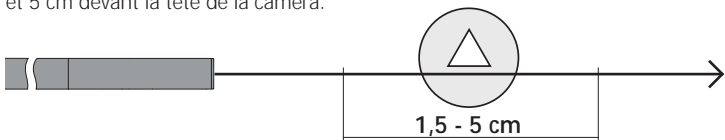
La Flexi-Camera peut être utilisée de manière universelle grâce à la très petite tête de caméra en acier inoxydable et au câble de poussée flexible.



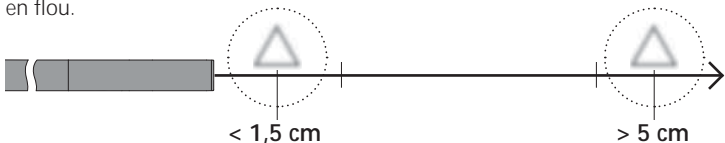
! Les fiches de contact sensibles de la fiche mâle ne rentrent que dans cette position dans la prise femelle correspondante et risquent d'être endommagées en cas de mauvais positionnement et si l'utilisateur force.

2 Zone de la profondeur du champ

Flexi-Camera fournit des images nettes à une distance comprise entre 1,5 et 5 cm devant la tête de la caméra.



Les objets situés bien au-delà de la zone de mise au point peuvent apparaître en flou.



Remarques relatives à l'utilisation

- Il est indispensable de faire attention à ce que le Flexi-Camera n'entre pas en contact avec des produits chimiques, du courant électrique ou encore des pièces brûlantes ou en mouvement. Cela peut endommager l'appareil et provoquer de graves blessures chez l'utilisateur.
- La tête de la caméra ne résiste pas aux acides ni au feu.
- Il est interdit d'utiliser le Flexi-Camera pour des examens médicaux / effectués sur des personnes.
- L'appareil ne convient pas à la mesure à proximité d'une tension dangereuse. C'est pourquoi, il faut toujours faire attention à l'absence de tension des pièces conductrices en cas de mesures à proximité d'installations électriques. Garantir l'absence de tension et l'impossibilité de toute remise sous tension en prenant les mesures nécessaires.
- Nettoyez le câble de poussée avec un chiffon humide avant de le ranger dans la mallette.

Données techniques

Sous réserve de modifications techniques. 08.13.

Type de la caméra	Capteur d'images CMOS
Tête de la caméra	ø 4 mm, résistant à l'eau
Catégorie de protection	IP67 (Profondeur de plongée 1 m, 30 min)
Résolution de la caméra	320 x 240 pixels
Champ de vision	56°
Zone de la profondeur du champ	1,5 ... 5 cm
Diamètre du câble	4 mm
Longueur du câble	2 m
Angle de flexion minimal	70 mm
Température de fonctionnement	-10 ... 60°C
Température de stockage	-20 ... 70°C
Poids	87 g
Dimensions (L x H x P)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garantie, entretien du produit et élimination

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

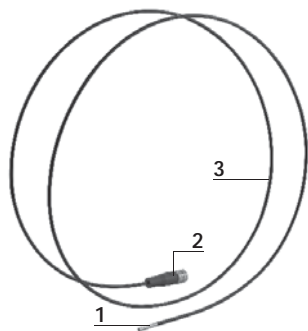
Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur www.laserliner.com/info



- !** Lea atentamente las instrucciones de uso y el pliego adjunto „Garantía e información complementaria“. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Guarde bien esta documentación.

Funcionamiento y uso

Flexi-Camera es una micro cámara para conectar a la unidad básica del VideoControl-Master. Por el reducido tamaño de su cabezal de acero inoxidable y por la flexibilidad del cable de empuje, la Flexi-Camera es apta para usos universales. Junto con la unidad básica se envía al LCD imágenes de vídeo en color para la comprobación de puntos de difícil acceso como espacios huecos, pozos, interior de muros o vehículos.



- 1 Cabezal de la cámara con 4 LED de alta potencia
- 2 Conexión a la unidad básica VideoControl-Master
- 3 Cable de empuje
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Conexión del cable de control

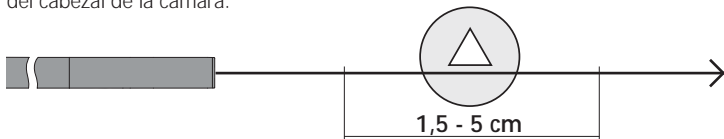
Al atornillar la Flexi-Camera a la unidad básica VideoControl-Master preste atención a que la flecha marcada en el enchufe señale hacia la ranura de la unidad básica.



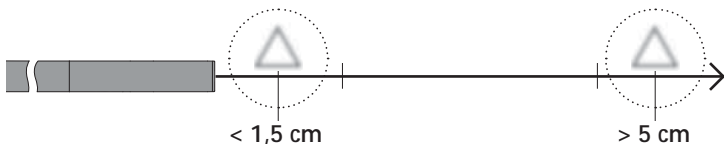
- !** Las frágiles puntas de contacto del conector entran en la hembra correspondiente únicamente en esta posición y pueden resultar dañadas si la posición es incorrecta o se ejerce demasiada fuerza.

2 Rango de profundidad de campo

Flexi-Camera suministra imágenes nítidas en un rango de 1,5 a 5 cm por delante del cabezal de la cámara.



Los objetos que se encuentren fuera del rango pueden aparecer desenfocados.



Notas sobre el uso

- Es indispensable evitar que la Flexi-Cámara entre en contacto con sustancias químicas, corriente eléctrica, objetos móviles o calientes. Esto podría provocar daños en el aparato y causar lesiones graves al usuario.
- El cabezal de la cámara no es resistente a los ácidos o el fuego.
- No se puede utilizar la Flexi-Cámara para realizar exámenes médicos o exploraciones en personas.
- El aparato no es apto para realizar mediciones cerca de tensión peligrosa. Por esa razón, las mediciones cerca de instalaciones eléctricas deberán ser realizadas con las piezas conductoras sin tensión. La ausencia de tensión y el seguro contra la conexión de nuevo tienen que estar garantizados por las medidas adecuadas.
- Limpie el cable de empuje con un paño húmedo antes de guardarlo en el maletín.

Datos técnicos

Sujeto a modificaciones técnicas. 08.13.

Tipo de cámara	Sensor de imágenes CMOS
Cabezal de la cámara	∅ 4 mm, a prueba de agua
Clase de protección	IP 67 (Profundidad de penetración 1 m, 30 min)
Resolución de la cámara	320 x 240 pixel
Campo visual	56°
Rango de profundidad de campo	1,5 ... 5 cm
Diámetro del cable	4 mm
Longitud del cable	2 m
Radio de flexión mínimo	70 mm
Temperatura de trabajo	-10 ... 60°C
Temperatura de conservación	-20 ... 70°C
Peso	87 g
Dimensiones (An x Al x F)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garantía, cuidado y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

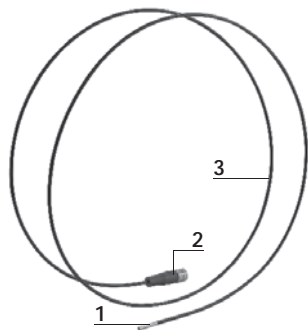
www.laserliner.com/info



- ! Leggere completamente le istruzioni per l'opuscolo allegato „Indicazioni aggiuntive e di garanzia“. Attenersi alle indicazioni ivi riportate. Conservare con cura questa documentazione.

Funzione / utilizzo

La Flexi-Camera è una microcamera da collegarsi all'unità base VideoControl-Master. Grazie alla piccolissima testina di ripresa in acciaio inossidabile e al cavo scorrevole flessibile, la Flexi-Camera può essere impiegata universalmente. In combinazione con l'unità base vengono inviate immagini video a colori all'LCD per il controllo di punti difficilmente raggiungibili, per esempio, in cavità, cunicoli, muri o autoveicoli.



- 1 Testa dell'obiettivo con 4 LED ad alta prestazione
- 2 Attacco all'unità base VideoControl-Master
- 3 Cavo scorrevole
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Attacco del cavo di comando

Quando si avvita la Flexi-Camera all'unità base VideoControl-Master, fare attenzione a che la freccia sul connettore indichi verso l'intaglio dell'unità base.



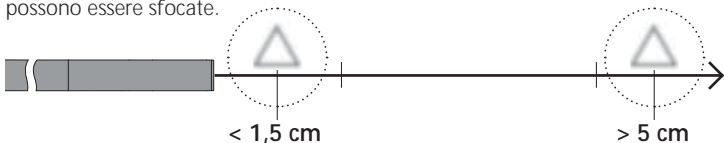
- ! Le sensibili spine di contatto del connettore entrano nella relativa presa solo in questa posizione e si possono danneggiare se posizionate in modo scorretto e con troppa forza.

2 Profondità di campo

La Flexi-Camera fornisce immagini nitide riprese davanti alla testa dell'obiettivo in un campo compreso tra 1,5 e 5 cm.



Le immagini degli oggetti molto al di fuori da questa zona di messa a fuoco possono essere sfocate.



Note sull'utilizzo

- La Flexi-Camera non deve venire mai a contatto con sostanze chimiche, corrente ed oggetti mobili o ad alta temperatura. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio e causare anche gravi lesioni dell'utente.
- La testina di ripresa non resiste agli acidi o al fuoco.
- La Flexi-Camera non deve essere utilizzata per analisi mediche o di persone.
- L'apparecchio non è adatto a misurazioni nelle vicinanze di tensioni pericolose. Pertanto, per eseguire misurazioni nelle vicinanze di impianti elettrici, assicurarsi sempre che gli elementi conduttivi non siano sotto tensione. Garantire l'assenza di tensione e la protezione da riattivazione prendendo dei provvedimenti adeguati.
- Pulire il cavo scorrevole con un panno umido prima di metterlo nella valigetta.

Dati tecnici

Con riserva di modifiche tecniche. 08.13.

Tipo di telecamera	Sensore CMOS
Testina di ripresa	ø 4 mm, resistente all'acqua
Classe di protezione	IP 67 (Profondità d'immersione 1 m, 30 min)
Risoluzione telecamera	320 x 240 pixel
Campo visivo	56°
Profondità di campo	1,5 ... 5 cm
Diametro cavo	4 mm
Lunghezza cavo	2 m
Raggio di curvatura minimo	70 mm
Temperatura di lavoro	-10 ... 60°C
Temperatura di immagazzinamento	-20 ... 70°C
Peso	87 g
Dimensioni (L x A x P)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garanzia, manutenzione e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:

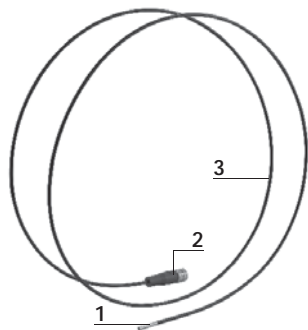
www.laserliner.com/info



! Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i załączoną broszurę „Informacje gwarancyjne i dodatkowe”. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Starannie przechowywać te materiały.

Funkcja / zastosowanie

Flexi-Camera to mikro-kamera do podłączenia do jednostki bazowej VideoControl-Master. Z uwagi na bardzo małą głowicę kamery ze stali nierdzewnej oraz elastyczny kabel wsuwany Flexi-Camera można uniwersalnie stosować. Po połączeniu z jednostką bazową przesyłane są barwne obrazy wideo na wyświetlacz LCD w celu kontroli trudno dostępnych miejsc, takich jak pustki, studzienki, mury, a także elementy pojazdów mechanicznych.



- 1 Głowica kamery z 4 diodami LED o wysokiej wydajności
- 2 Podłączenie do jednostki bazowej VideoControl-Master
- 3 Kabel wsuwany
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Podłączenie kabla sterującego

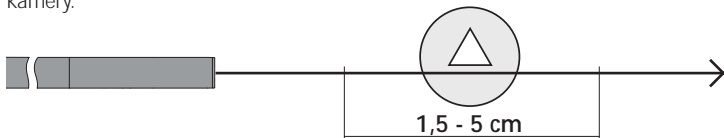
Przy podłączaniu Flexi-Camera do jednostki bazowej VideoControl-Master należy zwracać uwagę na to, aby strzałka na wtyczce podłączeniowej wskazywała na rowek jednostki bazowej.



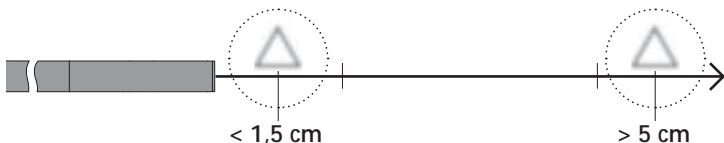
! Delikatne styki palcowe wtyczki pasują tylko w tej pozycji do odpowiedniego gniazda i mogą w razie złego ustawienia i zastosowania dużej siły zostać uszkodzone.

2 Zakres głębi ostrości

Flexi-Camera przekazuje ostry obraz w obszarze 1,5 - 5 cm przed głowicą kamery.



Obiekty leżące daleko poza obszarem ogniskowania mogą być nieostre.



Wskazówki odnośnie użytkowania

- Należy bezwzględnie zwracać uwagę na to, aby urządzenie Flexi-Camera nie wchodziło w kontakt z chemikaliami, energią elektryczną oraz przedmiotami ruchomymi i gorącymi. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz do ciężkich obrażeń operatora.
- Głowica kamery nie jest kwasoodporna ani ogniotrwała.
- Urządzenie Flexi-Camera nie może być stosowane do przeprowadzania badań medycznych / badań ludzi.
- Urządzenie nie nadaje się do przeprowadzania pomiarów w pobliżu niebezpiecznego napięcia. Dlatego w przypadku pomiarów w pobliżu obiektów elektrycznych należy zawsze zwracać uwagę na to, aby elementy przewodzące nie były pod napięciem. Brak napięcia oraz zabezpieczenie przed ponownym włączeniem urządzeń należy zapewnić odpowiednimi działaniami.
- Przed włożeniem do walizki kabel wsuwany należy wyczyścić wilgotną szmatką.

Dane techniczne

Zastrzega się możliwość zmian technicznych. 08.13.

Typ kamery	Czujnik obrazu CMOS
Głowica kamery	ø 4 mm, wodoodporna
Stopień ochrony	IP 67 (Zagłębienie 1 m, 30 minut)
Rozdzielczość kamery	320 x 240 pikseli
Pole widzenia	56°
Zakres głębi ostrości	1,5 ... 5 cm
Średnica kabla	4 mm
Długość kabla	2 m
Minimalny promień gięcia	70 mm
Temperatura robocza	-10 ... 60°C
Temperatura przechowywania	-20 ... 70°C
Masa	87 g
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Gwarancja, pielęgnacja i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

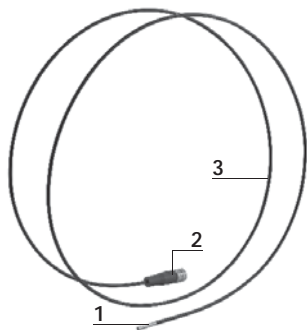
Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: www.laserliner.com/info



! Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä hyvin nämä ohjeet.

Toiminnot ja käyttö

Flexi-Camera on mikrokokoinen kamera, joka liitetään VideoControl-Master-perusyksikköön. Flexi-Camera on erittäin monikäyttöinen kamera erittäin pienen, ruostumattomasta teräksestä valmistetun kamerapään ja joustavan työntökaapelin ansiosta. Perusyksikön kanssa kameralla voi ottaa värillistä videokuvaa vaikepääsyisistä paikoista, esim. onteloista, kuiluista, hormeista, tiilirakenteista ja ajoneuvoista LCD-näytölle tarkasteltavaksi.



- 1 Kamerapää, jossa 4 tehokasta lediä
- 2 Liittäminen VideoControl-Master-perusyksikköön
- 3 Työntökaapeli
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Ohjauskaapelin liitäntä

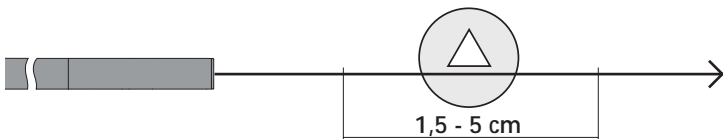
Kun liität Flexi-Cameran VideoControl-Master-perusyksikköön, varmista, että pistokkeen nuoli on perusyksikön loven kohdalla.



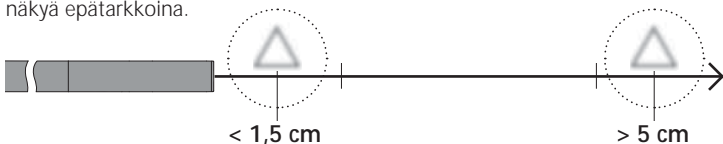
! Pistokkeen herkäät kosketinnastat sopivat vain tässä asennossa vastaaviin holkkeihin. Kosketinnastat voivat vahingoittua, jos pistoke kytketään väärässä asennossa ja voimaa käyttäen.

2 Syväterävyysalue

Flexi-Camera ottaa tarkkoja kuvia 1,5 - 5 cm matkalta kamerapään edestä.



Kaukana tarkennusalueen ulkopuolella olevat kohteet saattavat näkyä epätarkkoina.



Käyttö

- Flexi-Camera -kaapeli ei missään tapauksessa saa joutua kosketuksiin kemikaalien, sähkövirran eikä liikkuvien tai kuumien esineiden kanssa. Tällainen kontakti saattaa vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa vammoja myös laitteen käyttäjälle.
- Kamerapää ei kestä happoja eikä tulta.
- Flexi-Camera -kaapelia ei saa käyttää lääketieteellisiin tutkimuksiin eikä henkilöiden tutkimiseen.
- Laite ei ole tarkoitettu mittauskäyttöön vaarallisen jännitteen lähellä. Siksi sähkölaitteiden lähellä mitattaessa on huolehdittava, että sähköä johtavat osat ovat jännitteettömiä. Varmista jännitteettömyys ja tahaton uudelleenkytkeminen jollakin asianmukaisella tavalla.
- Puhdista työntökaapeli kostealla liinalla ennen kuin asetat sen laukkuun.

Tekniset tiedot

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. 08.13.

Kameratyyppi	CMOS kuva-anturi
Kamerapää	ø 4 mm, vedenkestävä
Suojausluokka	IP 67 (Syvyys 1 m, 30 minuuttia)
Kameran tarkkuus	320 x 240 Pixel
Näkökenttä	56°
Syväterävyysalue	1,5 ... 5 cm
Kaapelin läpimitta	4 mm
Kaapelin pituus	2 m
Minimi taivutussäde	70 mm
Käyttölämpötila	-10 ... 60°C
Säilytyslämpötila	-20 ... 70°C
Paino	87 g
Mitat (L x K x S)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Takuu, tuotteen hoito ja hävittäminen

Laitte täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

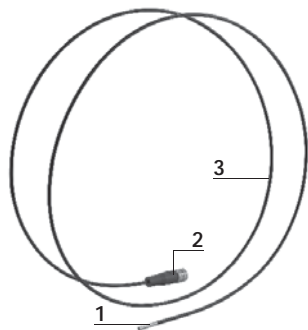
www.laserliner.com/info



- ! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“. Siga as indicações aí contidas. Conserve esta documentação.

Função / Utilização

A Flexi-Camera é uma micro-câmara que é conectada à unidade básica VideoControl-Master. Com a cabeça da câmara muito pequena de aço inoxidável e o cabo retráctil flexível, a Flexi-Camera é de uso universal. Juntamente com a unidade básica, são emitidas imagens de vídeo a cores para o LCD, com a finalidade de verificar pontos de acesso difícil, como p. ex. em vãos, poços, muros ou dentro de veículos.



- 1 Cabeça da câmara com 4 LED's de alta potência
- 2 Ligação à unidade básica VideoControl-Master
- 3 Cabo retráctil
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Ligação para cabo de comando

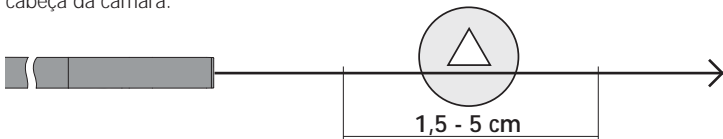
Ao enroscar a Flexi-Camera à unidade básica VideoControl-Master, assegure-se de que a seta na ficha de ligação coincide com a ranhura da unidade básica.



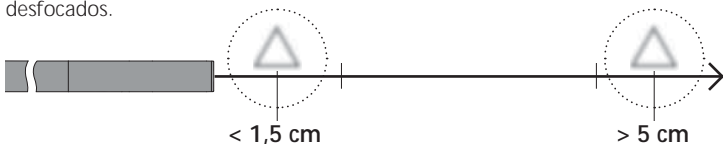
- ! Os pinos de contacto sensíveis da ficha só entram nesta posição na tomada correspondente e podem ser danificados se a posição estiver incorrecta ou for aplicada muita força.

2 Margem de profundidade de campo

A Flexi-Camera fornece imagens nítidas numa margem de 1,5 - 5 cm à frente da cabeça da câmara.



Os objectos que estejam muito fora da zona de focagem podem aparecer desfocados.



Indicações sobre a utilização

- Há que evitar, impreterivelmente, que o Flexi-Camera entre em contacto com produtos químicos, electricidade, objectos móveis ou quentes. Estes podem causar danos no aparelho e mesmo lesões graves no operador.
- A cabeça da câmara não é resistente a atmosferas ácidas nem a fogo.
- O Flexi-Camera não pode ser usado para exames médicos nem a pessoas.
- O aparelho não é apropriado para medições perto de tensões perigosas. Por isso, para realizar medições perto de instalações eléctricas, assegure-se sempre da isenção de tensão de componentes com condutividade eléctrica. A isenção de tensão e a protecção contra a conexão têm que estar garantidas por medidas adequadas.
- Limpe o cabo retráctil com um pano húmido antes de o colocar na mala.

Dados técnicos	
Tipo de câmara	Sensor de imagem CMOS
Cabeça da câmara	ø 4 mm, à prova de água
Classe de protecção	IP 67 (Profundidade de imersão 1 m, 30 minutos)
Resolução da câmara	320 x 240 Pixel
Campo visual	56°
Margem de profundidade de campo	1,5 ... 5 cm
Diâmetro do cabo	4 mm
Comprimento do cabo	2 m
Raio de curvatura mínimo	70 mm
Temperatura de trabalho	-10 ... 60°C
Temperatura de armazenamento	-20 ... 70°C
Peso	87 g
Dimensões (L x A x P)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garantia, cuidados com o produto e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho eléctrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a Directiva europeia sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

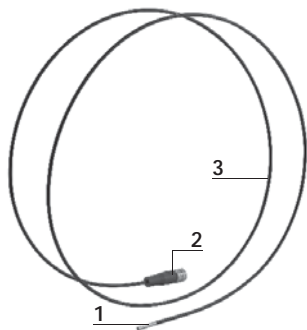
Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: www.laserliner.com/info



- !** Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Förvara underlagen väl.

Funktion / användning

Flexi-Camera är en mikrokamera för anslutning till basenheten VideoControl-Master. Genom det mycket lilla, stela kamerahuvudet av rostfritt ädelstål och den flexibla skjutkabeln kan Flexi-Camera användas till det mesta. Tillsammans med basenheten sänds videobilder i färg till LC-displayen för kontroll av svårtillgängliga ställen, till exempel ihåligheter, kanaler, murverk eller inuti fordon.



- 1 Kamerahuvud med 4 högeffektslysdioder
- 2 Anslutning till basenheten VideoControl-Master
- 3 Skjutkabel
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Anslutning av styrkabel

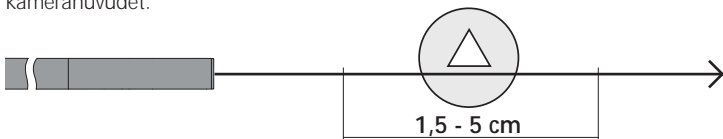
Vid fastskruvning av Flexi-Camera på basenheten VideoControl-Master är det viktigt att pilen på stickkontakten pekar mot spåret på basenheten.



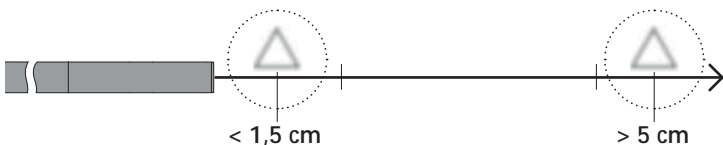
- !** Kontaktens känsliga stift passar bara i den här positionen i motsvarande uttag och kan skadas vid fel insättning och om man använder stor kraft.

2 Skärpedjupsområde

Flexi-Camera levererar skarpa bilder inom området 1,5 - 5 cm framför kamerahuvudet.



Objekt som ligger långt utanför det fokusområdet kan bli oskarpa.



Anvisningar om användningen

- Se till att Flexi-Camera inte kommer i kontakt med kemikalier, ström eller föremål som är rörliga eller heta. Det skulle kunna leda till att såväl enheten som användaren skadas.
- Kamerahuvudet är varken syrabeständigt eller brandtåligt.
- Flexi-Camera får inte användas för medicinska undersökningar eller personundersökningar.
- Enheten är inte lämplig att använda för mätningar i närheten av farlig spänning. Var därför alltid vid mätningar i närheten av elektriska anläggningar noga med att ledningarna är spänningsfria. Det måste genom lämpliga åtgärder vara säkerställt, att spänningsfrihet råder och att strömmen inte kan slås på oavsiktligt igen.
- Rengör skjutkabeln med en fuktig trasa innan den läggs i lådan.

Tekniska data	
Kameratyp	CMOS bildsensor
Kamerahuvud	ø 4 mm, vattenbeständig
Skyddsklass	IP 67 (Nedsänkingsdjup 1 m, 30 min.)
Upplösning kamera	320 x 240 pixlar
Synfält	56°
Skärpedjupsområde	1,5 ... 5 cm
Kabelldiameter	4 mm
Kabellängd	2 m
Minimal böjningsradie	70 mm
Arbetstemperatur	-10 ... 60°C
Förvaringstemperatur	-20 ... 70°C
Vikt	87 g
Mått (B x H x D)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

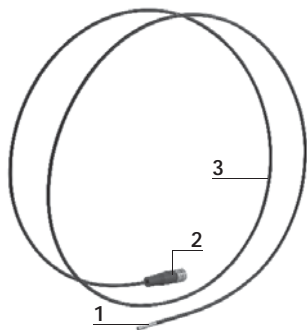
www.laserliner.com/info



- !** Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares trygt.

Funksjon / bruk

Flexi-Camera er et mikrokamera som kan kobles til basisenheten VideoControl-Master. Takket være det svært lille hodet av edelstål og den fleksible skyvekabelen, er vårt Flexi-Camera svært allsidig når det gjelder bruken. Ved hjelp av basisenheten sendes videobilder i farger til en LCD-skjerm for kontroll av vanskelig tilgjengelige steder, f.eks. hulrom, sjakter, murverk eller i bilen.



- 1 Kamerahode med 4 høyeffektive LEDer
- 2 Tilkobling til basisenheten VideoControl-Master
- 3 Skyvekabel
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Tilkobling for styrekabel

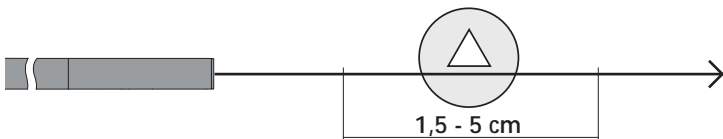
Ved sammenskruing av vårt Flexi-Camera til bunnheten VideoControl-Master må du påse at pila på tilkoblingspluggen peker mot sporet i bunnheten.



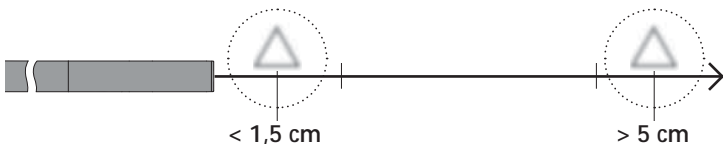
- !** Pluggens ømfintlige kontaktstifter passer kun i porten i denne posisjonen. Dersom den settes inn feil med makt, kan den skades.

2 Område for dybdeskarphet

Flexi-Camera tar skarpe bilder i området 1,5 - 5 cm foran kamerahodet.



Objekter som ligger langt utenfor fokusområdet, kan fremstå som utydelige.



Merknader vedrørende bruk

- Pass på så Flexi-Camera ikke kommer i kontakt med kjemikalier, strøm, bevegelige eller varme gjenstander. Dette kan medføre skader på apparatet og utsette brukeren for alvorlige personskader.
- Kamerahodet er ikke syrefast eller ildfast.
- Flexi-Camera må ikke brukes til medisinske undersøkelser / personundersøkelser.
- Apparatet er ikke egnet for måling i nærheten av farlig spenning. Sørg derfor alltid for at ledende deler ikke står under spenning når du utfører målinger i nærheten av elektriske anlegg. Iverksett egnede tiltak for å frigjøre for spenning og sørg for at den ikke kan gjenopprettes.
- Rengjør skyvekabelen med en fuktig klut før den legges inn i kofferten.

Tekniske data		Det tas forbehold om tekniske endringer. 08.13.
Kameratype	CMOS bildesensor	
Kamerahode	ø 4 mm, vannfast	
Beskyttelsesklasse	IP 67 (Dykkedybde 1 m, 30 min.)	
Aufløsning Kamera	320 x 240 piksler	
Synsfelt	56°	
Område for dybdeskarphet	1,5 ... 5 cm	
Kabeldiameter	4 mm	
Kabellengde	2 m	
Minimal bøyeradius	70 mm	
Arbeidstemperatur	-10 ... 60°C	
Lagertemperatur	-20 ... 70°C	
Vekt	87 g	
Mål (B x H x D)	2000 mm x 15 mm x 15 mm	

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:

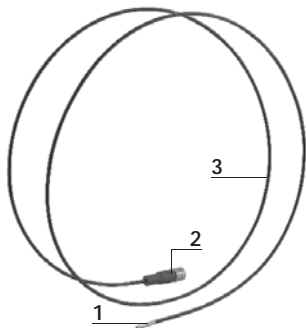
www.laserliner.com/info



- ! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgeleri özenle saklayınız.

Fonksiyon / Kullanım

Flexi-Camera, VideoControl-Master baz birimine bağlanan bir mikro kameradır. Paslanmaz çelikten olan çok küçük kamera kafası ve rahat çalışma sağlayan çekme kablo sayesinde Flexi-Camera üniversal kullanılabilir. Baz birimi ile birlikte, boşluklar, kuyu veya maden boşluğu, örme duvarlar veya araç içleri gibi ulaşılması zor olan yerlerin denetimi için LCD'ye renkli video resimler gönderilir.



- 1 4 adet yüksek performans LED'i
- 2 VideoControl-Master baz birimine bağlantı
- 3 Çekme kablo
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Kumanda kablosu bağlantısı

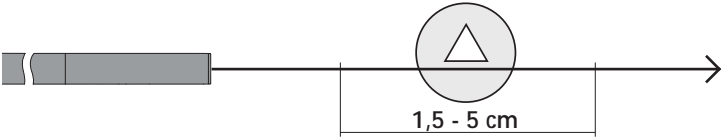
Flexi-Camera'yı VideoControl-Master baz birimine vidalarken, bağlantı kablosu üzerindeki ok işaretinin baz birimi oluğu yönünde bakıyor olmasına dikkat edin.



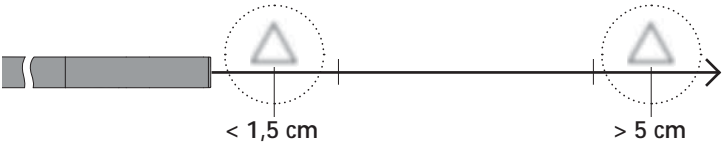
- ! Fişin hassas kontakt pimleri sadece bu pozisyonda uygun prize uymaktadırlar ve yanlış pozisyonlamada ve aşırı kuvvet kullanıldığında hasar görebilirler.

2 Keskinlik derinliği alanı

Flexi-Camera, kamera kafasının 1,5 - 5 cm önündeki alanda keskin resimler verir.



Odak aralığının çok fazla dışında kalan objeler bulanık görünebilirler.



Kullanıma ilişkin bilgiler

- Flexi-Camera'ın hiç bir surette kimyasal maddeler, elektrik akımı, hareketli veya sıcak nesnelere temas etmemesine muhakkak dikkat edilmelidir. Aksi takdirde cihazın hasar görmesi ve aynı zamanda kullanıcının ciddi yaralanmalar alması söz konusu olabilir.
- Kamera başlığı asit veya ateşe dayanıklı değildir.
- Flexi-Camera tıbbi tetkik/muayeneler için kullanılmamalıdır.
- Cihaz tehlikeli gerilimlerin yakınında ölçümler yapmak için uygun değildir. Bu nedenle elektrikli tesislerin yakınında yapılan ölçümlerde, daima iletken bileşenlerin gerilimsiz olmasına dikkat ediniz. Bunların gerilimsiz oluşu ve korunması, uygun önlemler alınarak temin edilmelidir.
- Çekme kabloyu çantaya yerleştirmeden önce nemli bir bez ile temizleyiniz.

Teknik özellikler

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 08.13.

Kamera tipi	CMOS resim sensörü
Kamera kafası	ø 4 mm, suya dayanıklı
Koruma sınıfı	IP 67 (Daldırma Derinliği 1 m, 30 dakika)
Kamera çözünürlüğü	320 x 240 pixel
Görüntü alanı	56°
Keskinlik derinliği alanı	1,5 ... 5 cm
Kablo çapı	4 mm
Kablo uzunluğu	2 m
minimal bükme yarı çapı	70 mm
Çalışma ısısı	-10 ... 60°C
Depolama ısısı	-20 ... 70°C
Ağırlık	87 g
Ebatlar (G x Y x D)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garanti, Ürün Bakımı ve Bertaraf Hükümleri

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

www.laserliner.com/info

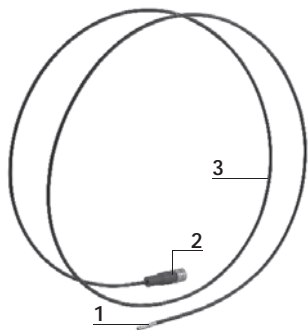




Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Все документы хранить в надежном месте.

Назначение/Применение

Flexi-Camera представляет собой микрокамеру для подключения к базовому блоку устройства VideoControl-Master. Flexi-Camera универсальна в применении благодаря крошечной головке камеры из нержавеющей высококачественной стали и гибкому зондирующему кабелю. Наряду с базовым блоком цветные видеоизображения передаются на ЖК дисплей для контроля труднодоступных мест, например, в пустых пространствах, шахтах, каменных кладках или в транспортных средствах.



- 1 Головка камеры с 4 высокомоощными светодиодами
- 2 Подключение к базовому блоку VideoControl-Master
- 3 Зондирующий кабель
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Гнездо для кабеля цепи управления

Во время привинчивания Flexi-Camera к базовому блоку VideoControl-Master следить за тем, чтобы стрелка на соединительном разъеме указывала на паз на базовом блоке.



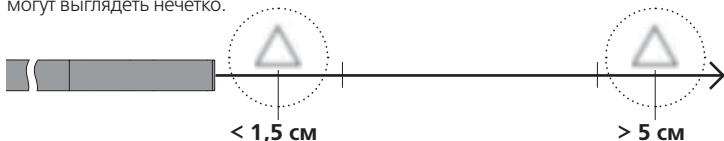
Чувствительные штырьковые контакты штекера входят в соответствующее гнездо только в этом положении, а при попытке воткнуть штекер в неправильном положении с применением значительной силы они могут быть повреждены.

2 Глубина резкости

Flexi-Camera позволяет получать изображения с хорошей резкостью на расстоянии от 1,5 до 5 см перед головкой камеры.



Объекты, находящиеся довольно далеко за пределами фокусного интервала, могут выглядеть нечетко.



Инструкции по использованию

- Необходимо обязательно следить за тем, чтобы не допустить контакта Flexi-Camera с химическими веществами, электрическим током, подвижными или горячими предметами. Это может привести к повреждению устройства, а также к тяжелым травмам оператора.
- Головка камеры не является стойкой к кислотам или огнестойкой.
- Использование Flexi-Camera для проведения медицинских исследований / обследования людей не допускается.
- Прибор не предназначен для измерений вблизи опасных напряжений. Поэтому при проведении измерений вблизи электроустановок всегда следить за тем, чтобы токопроводящие части не были под напряжением. Обеспечить отсутствие напряжения и защиту от повторного включения с помощью подходящих средств.
- Перед укладкой в кейс зондирующий кабель протереть влажной салфеткой.

Технические характеристики

Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 08.13.

Тип камеры	Датчик изображений CMOS
Головка камеры	ø 4 мм, водостойкая
Класс защиты	IP 67 (Глубина погружения 1 м, 30 минут)
Разрешение камеры	320 x 240 пикселей
Зона обзора	56°
Глубина резкости	1,5 ... 5 см
Диаметр кабеля	4 мм
Длина кабеля	2 м
Минимальный радиус изгиба	70 мм
Рабочая температура	-10 ... 60°C
Температура хранения	-20 ... 70°C
Вес	87 г
Размеры (Ш x В x Г)	2000 мм x 15 мм x 15 мм

Гарантия, уход за изделием, утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

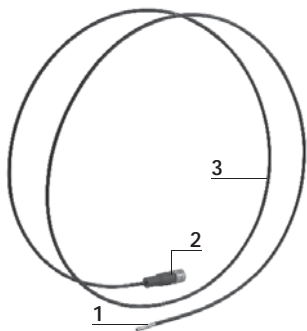
Другие правила техники безопасности и ополнительные инструкции см. по адресу: www.laserliner.com/info



! Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Зберігайте ці документи акуратно.

Функція/застосування

Flexi-Camera являє собою мікровідеокамеру для приєднання до базового пристрою VideoControl-Master. Дуже маленька головка камери з нержавіючої сталі та гнучкий проштовхувальний кабель роблять Flexi-Camera універсальною. Разом із базовим пристроєм утворює кольорові відеозображення на РК-дисплеї, що дозволяє перевіряти важкодоступні місця, наприклад, порожнини, шахти, у цегляній кладці або автомобілі.



- 1 Головка камери з 4 світлодіодами великої потужності
- 2 Підключення до базового пристрою VideoControl-Master
- 3 Простовхувальний кабель
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Приєднання кабеля керування

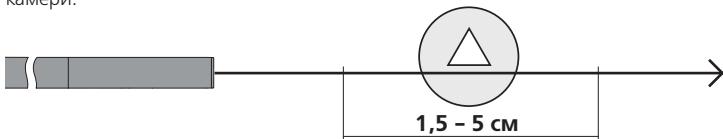
Прикручуючи Flexi-Camera до базового пристрою VideoControl-Master, переконайтесь, що стрілка на з'єднувальному штекері вказувала на паз на базовому пристрої.



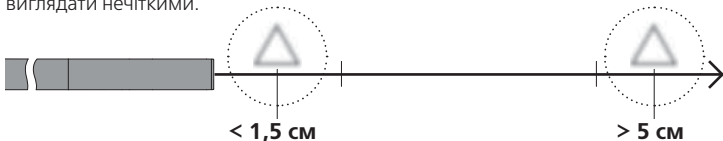
! У відповідне гніздо штекер входить лише в цьому положенні, тому якщо силоміць встромляти його якось інакше, то можна зламати його не надто міцні контактні штирі.

2 Глибина різко зображуваного простору

Чіткі зображення Flexi-Camera надає на відстані від 1,5 до 5 см від голівки камери.



Об'єкти, що знаходяться далеко за межами діапазону фокусування, можуть виглядати нечіткими.



Вказівки щодо використання

- Обов'язково забезпечити, щоб Flexi-Camera не контактував з хімікатами, струмом, рухомими чи гарячими предметами. Це може пошкодити прилад і привести до важких травм оператора.
- Голівка камери не є стійкою до кислот чи вогню.
- Flexi-Camera не можна використовувати для медичних досліджень/досліджень на людях.
- Цей пристрій не придатний для вимірювання поблизу від небезпечної напруги. Тому, виконуючи вимірювання поблизу від електроустаткування, завжди переконуйтеся в тому, що струмопровідні частини не під напругою. Знеструмлення та убезпечення від повторного ввімкнення повинні бути гарантовані належними заходами.
- Перед підключенням прошовувального кабелю до корпусу очистіть його вологою серветкою.

Технічні дані	
Тип камери	Із КМОН-матрицею
Голівка камери	Ø 4 мм, водостійка
Ступінь захисту	IP 67 (Глибина занурення 1 м, 30 хвилин)
Роздільна здатність камери	320 x 240 пікселів
Поле зору	56°
Глибина різко зображуваного простору	1,5 ... 5 см
Діаметр кабеля	4 мм
Довжина кабеля	2 м
мінімальний радіус вигину	70 мм
Робоча температура	-10 ... 60°C
Температура зберігання	-20 ... 70°C
Вага	87 г
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	2000 мм x 15 мм x 15 мм

Гарантія, догляд за виробом й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

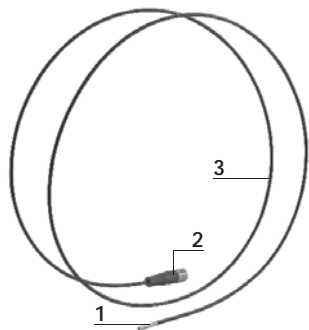
Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



! Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tyto podklady dobře uschovejte.

Funkce / Použití

Flexi-Camera je mikrokamera pro připojení k základní jednotce VideoControl-Master. Díky velmi malé hlavě kamery z nerezové ušlechtilé oceli a pružnému tlačnému kabelu je Flexi-Camera univerzálně použitelná. Ve spojení se základní jednotkou se na LCD přenášejí barevná videa za účelem kontroly těžko přístupných míst, jako např. v dutinách, šachtách, ve zdivu nebo v motorových vozidlech.



- 4  1 Hlava kamery s 4 vysoce výkonnými LED
- 2  Připojení k základní jednotce VideoControl-Master
- 3  Tlačný kabel
- 4  MicroTopGuide
- 5  MicroTopMagnet
- 6  MicroTop-90°

1 Připojení ovládacího kabelu

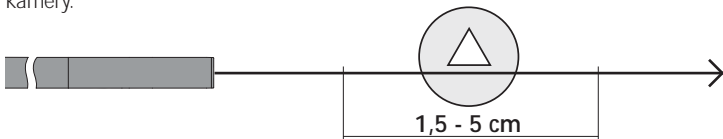
Při šroubování Flexi-Camery k základní jednotce VideoControl-Master dbejte na to, aby šípka na připojovacím konektoru ukazovala na drážku základní jednotky.



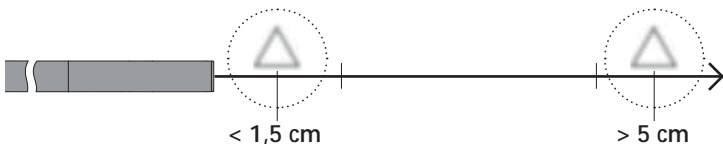
! Citlivé kontaktní kuličky konektoru lze do příslušné zdířky zasunout jen v této poloze a při nesprávné poloze s použitím velké síly se mohou poškodit.

2 Rozsah hloubky ostrosti

Flexi-Camera zprostředkuje ostré snímky v rozsahu 1,5 - 5 cm před hlavou kamery.



Objekty, které jsou daleko mimo rozsah zaostření, se mohou jevit neostře.



Instrukce pro používání

- Neustále dávejte pozor na to, aby Flexi-Camera nepřišel do kontaktu s chemikáliemi, elektrickým proudem či pohyblivými nebo horkými předměty. Mohlo by dojít k poškození přístroje a následně i k těžkému zranění obsluhy.
- Objektiv není žáruvzdorný ani odolný vůči kyselinám.
- Flexi-Camera se nesmí používat pro lékařská vyšetření či osobní prohlídky.
- Přístroj není vhodný k měření v blízkosti nebezpečných napětí. Proto při měření v blízkosti elektrických zařízení vždy dbejte na nepřítomnost napětí ve vodivých dílech. Vhodnými opatřeními musí být zaručena nepřítomnost napětí a zajištění proti opětovnému zapnutí.
- Před vložením do kufru očistěte tlačný kabel vlhkým hadrem.

Technické parametry		Technické změny vyhrazeny. 08.13.
Typ kamery	obrazový senzor CMOS	
Objektiv	ø 4 mm, vodotěsný	
Třída ochrany	IP 67 (Hloubka ponoru 1 m, 30 minut)	
Rozlišení kamery	320 x 240 bodů	
Zorné pole	56°	
Rozsah hloubky ostrosti	1,5 ... 5 cm	
Průměr kabelu	4 mm	
Délka kabelu	2 m	
Minimální poloměr ohybu	70 mm	
Provozní teplota	-10 ... 60°C	
Skladovací teplota	-20 ... 70°C	
Hmotnost	87 g	
Rozměry (Š x V x H)	2000 mm x 15 mm x 15 mm	

Záruka, ošetřování výrobku a jeho likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyblivá zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vyříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

www.laserliner.com/info

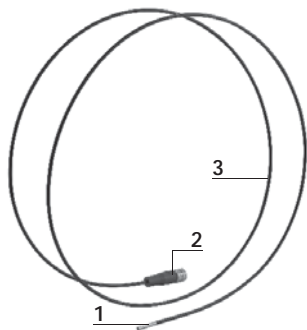




Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Hoidke neid dokumente hästi.

Funktsioon / kasutamine

Flexi-Camera puhul on tegemist mikrokaameraga VideoControl-Masteri baasmooduli külge ühendamiseks. Väga väikese roostevabaterasest kaamerapea ja painduva lükkekaabli tõttu on Flexi-Camera universaalselt kasutatav. Koos baasmooduliga edastatakse raskesti ligipääsetavatest kohtadest nagu nt õõnesruumidest, šahtidest, müüridest või sõidukitest LCD-le värvilisi videopilte.



- 1 4 võimsus-LEDi
- 2 Ühendamine baasmooduliga VideoControl-Master
- 3 Lükkekaabel
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Juhtimiskaabli ühendus

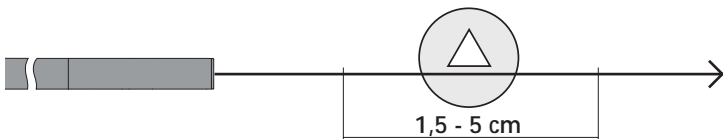
Pidage Flexi-Camera krüvimisel VideoControl-Masteri baasmooduli külge silmas, et ühenduspistikul olev nool näitab baasmooduli soone poole.



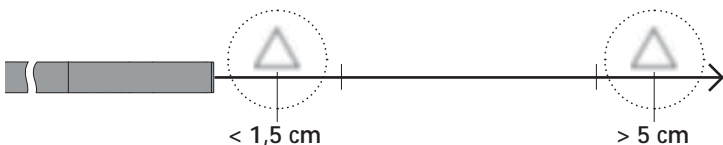
Pistiku tundlikud kontakttihvtid sobivad ainult selles positsioonis vastavasse pesa ja võivad vale positsioneerimise korral tugevat jõudu rakendades kahjustada saada.

2 Teravussügavuse piirkond

Flexi-Camera annab teravaid pilte kaamerapea ees 1,5 - 5 cm piirkonnas.



Kaugel väljaspool fookuspiirkonda asuvad objektid võivad näida hägused.



Kasutamise soovitused

- Te peate jälgima, et Flexi-Camera ei satuks kontakti kemikaalidega, vooluga, liikuvate või kuumade esemetega. See võib viia seadme kahjustusteni ja ka kasutaja vigastusteni.
- Kaamerapea ei ole happe- ja tulekindel.
- Flexi-Camerai ei tohi kasutada meditsiinilisteks uuringuteks/inimuuringuteks.
- Seade ei sobi mõõtmiste teostamiseks ohtliku pinge läheduses. Pöörake seetõttu elektriliste seadmete läheduses mõõtmisi teostades alati tähelepanu juhtivate osade pingevabadusele. Pingevabadus ja taassisselülitamise vastane kaitse peab olema sobivate meetmetega tagatud.
- Puhastage lükkekaabel enne kohvrissi panemist niiske lapiga.

Tehnilised andmed

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 08.13.

Kaamera tüüp	CMOS pildisensor
Kaamerapea	ø 4 mm, veekindel
Kaitseklass	IP 67 (Sukeldussügavus 1 m, 30 minutit)
Kaamera resolutsioon	320 x 240 pikslit
Vaateväli	56°
Teravussügavuse piirkond	1,5 ... 5 cm
Kaabli läbimõõt	4 mm
Kaabli pikkus	2 m
Minimaalne painderaadius	70 mm
Töötemperatuur	-10 ... 60°C
Hoidmistemperatuur	-20 ... 70°C
Kaal	87 g
Mõõtmed (L x K x S)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

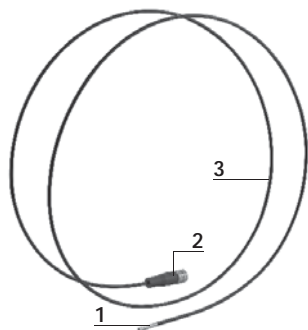
www.laserliner.com/info



- !** Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Saglabāt instrukciju un norādes.

Funkcija / pielietošana

Flexi-Camera ir mikrokamera pieslēgšanai pie VideoControl-Master bāzes vienības. Pateicoties ļoti mazajai, no nerūsējošā tērauda izgatavotajai kameras galvai un elastīgajam bīdāmajam kabelim, kamera Flexi-Camera ir izmantojama universāli. Kopā ar bāzes vienību LCD displejam tiek nosūtīti krāsaini videoattēli, lai pārbaudītu grūti pieejamas vietas, piem., dobumus, šahtas mūros vai automašīnās.



- 1 Kameras galviņa ar 4 jaudīgām gaismas diodēm
- 2 Pieslēgums bāzes vienībai VideoControl-Master
- 3 Bīdāmais kabelis
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Kontroles vada pieslēgums

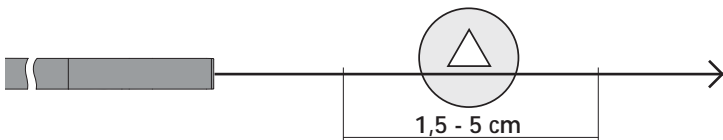
Pieskrūvējot kameru Flexi-Camera pie bāzes vienības VideoControl-Master, sekojiet, lai bultiņa uz pieslēguma spraudņa būtu vērsta uz bāzes vienības gropi.



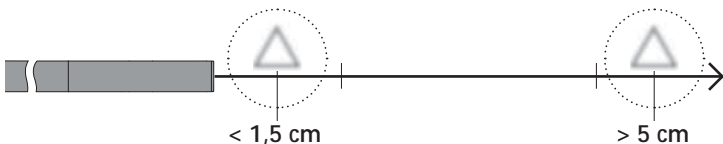
- !** Jūtīgās spraudņa kontakttapas atbilstošajā ligzdā der tikai šādā pozīcijā, un nepareiza novietojuma un liela spēka pielietošanas gadījumā tās var sabojāt.

2 Asuma dziļuma diapazons

Flexi-Camera 1,5 - 5 cm rādiusā no kameras galviņas piedāvā asus attēlus.



Objekti, kas atrodas tālu aiz fokusa zonas, attēlā var būt neskaidri.



Norādes par ekspluatāciju

- Sargāt ierīci Flexi-Camera no saskares ar ķīmikālijām, strāvas un ar kustīgiem vai karstiem priekšmetiem. Tās var bojāt ierīci. Arī ekspluatētājs var iegūt smagus savainojumus.
- Raudzīties, lai kameras galva nenonāk saskarē ar skābi vai uguni.
- Nelietot Flexi-Camera medicīniskiem nolūkiem / cilvēku izmeklēšanai.
- Ierīce nav paredzēta mērījumu veikšanai bīstama sprieguma tuvumā. Tādēļ, veicot mērījumus elektrisko iekārtu tuvumā, vienmēr raugiet, lai strāvu vadošajās daļās nebūtu sprieguma. Sprieguma neesamība un aizsardzība pret ieslēgšanos jānodrošina ar piemērotiem pasākumiem.
- Pirms bīdāmā kabeļa ievietošanas koferī, notīriet to ar mitru lupatiņu.

Tehniskie dati		iespējamās tehniskas izmaiņas. 08.13.
Kameras tips	CMOS attēla sensors	
Kameras galva	ø 4 mm, ūdens izturīga	
Aizsardzības klase	IP 67 (legremdēšanas dziļums 1 m, 30 minūtes)	
Kameras izšķirtspēja	320 x 240 pixel	
Redzes lauks	56°	
Asuma dziļuma diapazons	1,5 ... 5 cm	
Kabeļa diametrs	4 mm	
Kabeļa garums	2 m	
Minimālais lieces rādiuss	70 mm	
Darba temperatūra	-10 ... 60°C	
Uzglabāšanas temperatūra	-20 ... 70°C	
Svars	87 g	
Mērījumi (p x a x d)	2000 mm x 15 mm x 15 mm	

Garantija, ierīces kopšana un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info

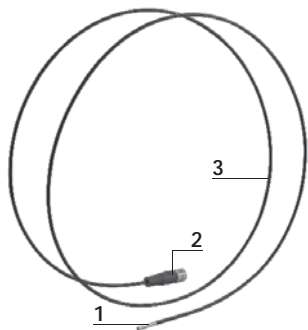




Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Rūpestingai saugokite šiuos dokumentus.

Veikimas ir paskirtis

„Flexi-Camera“ – tai mikrokamera, skirta prijungti prie įtaiso „VideoControl-Master“ bazinio bloko. Dėl labai mažos kameros galvutės iš nerūdijančiojo specialiojo plieno ir lankstaus stumiamo kabelio „Flexi-Camera“ pasižymi naudojimo universalumu. Naudojant bazinį bloką į skystųjų kristalų ekraną siunčiami spalvoti vaizdo įrašai sunkiai prieinamų vietų, pvz., ertmių, šachtų, mūro sienų arba transporto priemonių, patikrai.



- 1 Kameros galvutė su 4 galingų šviesos diodų (LED)
- 2 Prijungimas prie bazinės įrangos „VideoControl-Master“
- 3 Stumiamas kabelis
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Valdymo kabelio prijungimas

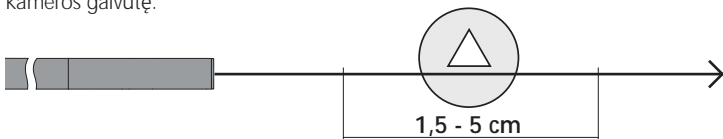
Prisukdami „Flexi-Camera“ prie bazinės įrangos „VideoControl-Master“, atkreipkite dėmesį į tai, kad ant jungties kištuko pažymėta rodyklė turi būti nukreipta į griovelį bazinėje įrangoje.



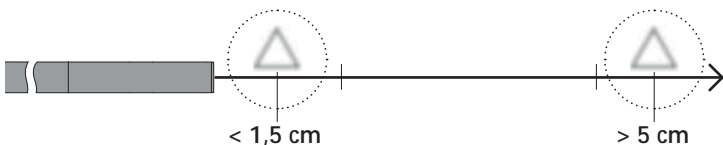
Jautrūs kištuko kontaktiniai kaišiai tik šioje padėtyje įsikiša į atitinkamą įvorę, todėl netinkamai nustačius padėtį ir naudojant stiprią jėgą jie gali būti sugadinti.

2 Ryškumo gylis zona

Flexi-Camera perduoda ryškius vaizdus iš zonos, esančios 1,5 - 5 cm prieš kameros galvutę.



Toli už šių fokusavimo ribų esantys objektai gali būti matomi neryškiai.



Eksplatacijos nuorodos

- Būtina atkreipti dėmesį į tai, kad Flexi-Camera nepaveiktų chemikalai, elektra, judantys arba karšti objektai. Tai galėtų pažeisti prietaisą ir netgi sunkiai sužeisti jį eksploatuojantį asmenį.
- Kameros galvutė nėra atspari rūgštims ir ugniai.
- Flexi-Camera negalima naudoti medicininiais ar žmonių tyrimams.
- Prietaisas netinka naudoti matavimams šalia pavojingų įtampos šaltinių. Todėl prieš atliekant matavimus netoli elektros įrangos patikrinkite, ar elektrai laidžiose dalyse neteka elektros srovė. Įtampos nebuvimą ir apsaugą nuo pakartotino įsijungimo būtina užtikrinti tinkamomis priemonėmis.
- Prieš įdėdami į lagaminėlį, stumiamą kabelį nuvalykite drėgnu skudurėliu.

Techniniai duomenys

Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus. 08.13.

Kameros tipas	CMOS vaizdo jutiklis
Kameros galvutė	ø 4 mm, atspari vandeniui
Apsaugos klasė	IP 67 (Panardinimo gylis 1 m, 30 minučių)
Kameros raiška	320 x 240 pikselių
Matomumo laukas	56°
Ryškumo gylio zona	1,5 ... 5 cm
Kabelio skersmuo	4 mm
Kabelio ilgis	2 m
Minimalus lenkimo spindulys	70 mm
Darbinė temperatūra	-10 ... 60°C
Sandėliavimo temperatūra	-20 ... 70°C
Masė	87 g
Matmenys (P x A x G)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garantija, prietaiso priežiūra ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

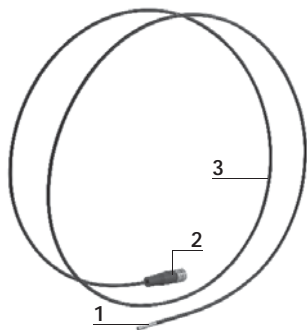
www.laserliner.com/info



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Uurmați indicațiile din cuprins. Păstrați aceste documente cu strictețe.

Funcție / Utilizare

Flexi-Camera este o microcameră care se conectază la unitatea de bază a VideoControl-Master. Prin intermediul capului camerei extrem de mic din oțel inoxidabil și cablului retractabil flexibil Flexi-Camera se poate utiliza în domeniu universal. Împreună cu unitatea de bază sunt transmise imagini video la ecranul LCD pentru verificarea locurilor greu accesibile ca de ex. în spații goale, puțuri, în zidărie sau autovehicule.



- 1 Cap cameră cu 4 leduri de înaltă performanță
- 2 Mufă la unitatea de bază VideoControl-Master
- 3 Cablu retractabil
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Racord cablu de comandă

Acordați atenție la înșurubarea Flexi-Camera de unitatea de bază VideoControl-Master ca săgeata de pe ștecărul de conectare să indice către nutul unității de bază.



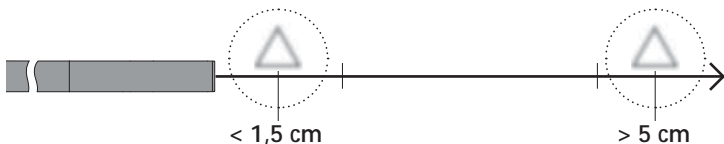
! Știfturile de contact sensibile ale ștecărului se potrivesc numai în această poziție în mufa potrivită și se pot deteriora la o poziționare eronată și utilizarea forței masive.

2 Domeniu de reglare a clarității

Flexi-Camera furnizează imagini clare în domeniul de 1,5 - 5 cm în fața camerei.



Obiectele cu mult în afara acestei raze de focusare pot apărea neclare.



Indicații privind utilizarea

- Se va acorda deosebită atenție faptului ca Flexi-Camera să nu intre în contact cu chimicalele, energia electrică, obiectele aflate în mișcare sau încinse. Astfel se poate cauza deteriorarea instrumentului și utilizatorul se poate accidenta foarte grav.
- Capul camerei video nu este rezistent la acid sau la foc.
- Nu este permisă utilizarea Flexi-Camera pentru consultare medicală / consultarea perosanelor.
- Aparatul nu este adecvat pentru măsurători în apropierea unor tensiuni periculoase. De aceea, la măsurători în apropierea unor instalații electrice, acordați întotdeauna atenție absenței tensiunii în elementele conducătoare. Absența tensiunii și siguranța împotriva repornirii trebuie să fie garantate prin intermediul unor măsuri adecvate.
- Curățați cablul retractabil înainte de introducerea în geantă cu o lavetă umedă.

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 08.13.

Date tehnice	
Tipul camerei	Senzor de imagine CMOS
Cap cameră video	ø 4 mm, rezistent la apă
Clasa de protecție	IP 67 (Adâncimea de operare 1 m, 30 minute)
Rezoluție cameră	320 x 240 pixeli
Câmp de vizibilitate	56°
Domeniu de reglare a clarității	1,5 ... 5 cm
Diametru cablu	4 mm
Lungime cablu	2 m
Radius minim de curbare	70 mm
Temperatură de lucru	-10 ... 60°C
Temperatură de depozitare	-20 ... 70°C
Greutate	87 g
Dimensiuni (L x Î x A)	2000 mm x 15 mm x 15 mm

Garanția, îngrijirea produsului și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

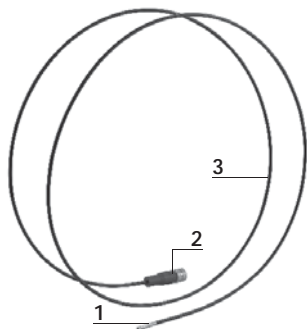
Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info



- ! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Съхранявайте добре тези документи.

Функция/Използване

Flexi-Camera е микрокамера за свързване към базовия блок VideoControl-Master. Поради много малката глава на камерата от неръждаема благородна стомана и гъвкавия тласкащ кабел, Flexi-Camera е универсално приложима. Съвместно с базовия блок, на LCD се изпращат цветни видеоизображения за инспекция на трудно достъпни места като кухни, шахти, в зидария или МПС.



- 1 Глава на камерата с 4 LED с висока мощност
- 2 Връзка към базовия модул VideoControl-Master
- 3 Тласкащ кабел
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Връзка на командния кабел

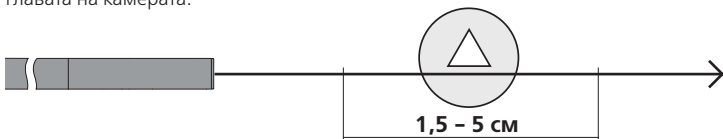
При завинтване на Flexi-Camera към базовия модул VideoControl-Master обърнете внимание стрелката на свързващия щепсел да сочи към жлеба на базовия модул.



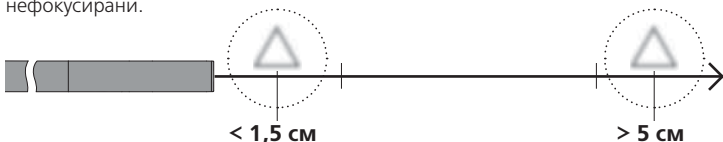
- ! Чувствителните контактни щифтове на щепсела пасват само в тази позиция в съответната буска, а при неправилно позициониране и прилагане на сила могат да бъдат повредени.

2 Диапазон на фокусното разстояние

Flexi-Camera доставя контрастни изображения в диапазона 1,5 - 5 см пред главата на камерата.



Обекти, които са далеч извън зоната на фокуса, може да изглеждат нефокусирани.



Указания за използването

- Непременно трябва да се има предвид Flexi-Camera да не влиза в контакт с химикали, ел. ток, подвижни или горещи предмети. Това може да доведе до повреда на уреда и тежки наранявания на оператора.
- Основната част на камерата не е устойчива на киселини и не е огнеупорна.
- Flexi-Camera не трябва да се използва за медицински изследвания / изследвания на хора.
- Устройството не е подходящо за измерване в близост до опасно напрежение. Поради това при измервания в близост до електрически инсталации винаги следете токопроводящите части да не са под напрежение. Неналичието на напрежение и обезопасяването срещу повторно включване трябва да се гарантира с подходящи мерки.
- Преди поставяне в куфара почистете тласкащия кабел с влажна кърпа.

Технически характеристики

Запазва се правото за технически изменения. 08.13.

Тип камера	CMOS сензор за изображения
Камера – основна част	∅ 4 мм, водонепроницаема
Клас на защита	IP 67 (Дълбочина на потапяне 1 м, 30 минути)
Резолюция на камерата	320 x 240 пиксела
Зона на видимост	56°
Диапазон на фокусното разстояние	1,5 ... 5 см
Диаметър на кабела	4 мм
Дължина на кабела	2 м
Минимален радиус на огъване	70 мм
Работна температура	-10 ... 60°C
Температура на съхранение	-20 ... 70°C
Тегло	87 г
Размери (Ш x В x Д)	2000 мм x 15 мм x 15 мм

Гаранция, грижа за продукта и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

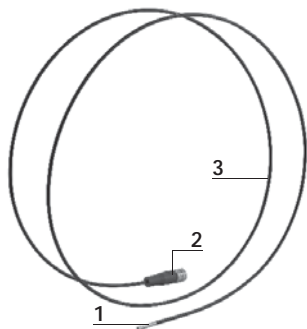
www.laserliner.com/info





! Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Φυλάσσετε με προσοχή αυτά τα έγγραφα.

Λειτουργία / Τρόπος χρήσης

Η Flexi-Camera είναι μία μικροκάμερα για σύνδεση στη βασική μονάδα VideoControl-Master. Χάρη στην πολύ μικρή, κεφαλή κάμερας από ανοξείδωτο χάλυβα και το εύκαμπτο ωθούμενο καλώδιο, η Flexi-Camera μπορεί να χρησιμοποιηθεί παντού. Μαζί με τη βασική μονάδα μεταδίδει έγχρωμες εικόνες βίντεο στην οθόνη LCD για τον έλεγχο δύσκολα προσβάσιμων σημείων όπως π.χ. σε κοιλότητες, φρεάτια, τοιχοποιίες ή μέσα σε οχήματα.



- 4 
- 1 Κεφαλή κάμερας με 4 LED υψηλής απόδοσης
- 2 Σύνδεση στη βασική μονάδα VideoControl-Master
- 5 
- 3 Ωθούμενο καλώδιο
- 4 MicroTopGuide
- 5 MicroTopMagnet
- 6 MicroTop-90°

1 Σύνδεση για καλώδιο ελέγχου

Προσέξτε κατά το βίδωμα της Flexi-Camera στη βασική μονάδα VideoControl-Master να δείχνει το βέλος επάνω στο βύσμα σύνδεσης προς τη σχισμή της βασικής μονάδας.



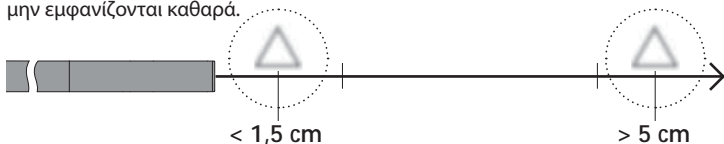
! Οι ευαίσθητες ακίδες επαφής του φικς ταιριάζουν μόνο σε μία θέση στις υποδοχές και μπορούν να πάθουν ζημιά αν τοποθετηθούν λάθος ή με δύναμη.

2 Περιοχή βάθους ευκρίνειας

Η Flexi-Camera καταγράφει στην περιοχή από 1,5 - 5 cm μπροστά από την κεφαλή της κάμερας εικόνες υψηλής ευκρίνειας.



Τα αντικείμενα που βρίσκονται μακριά εκτός της περιοχής εστίασης μπορεί να μην εμφανίζονται καθαρά.



Υποδείξεις για τη χρήση

- Πρέπει να δοθεί οπωσδήποτε προσοχή, ώστε η συσκευή Flexi-Camera να μην έρθει σε επαφή με χημικές ουσίες, ρεύμα, κινούμενα ή ζεστά αντικείμενα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να υποστεί ζημιά η συσκευή ή και να τραυματιστεί βαριά ο χειριστής.
- Η κεφαλή της κάμερας δεν είναι ανθεκτική στα οξέα ούτε άφλεκτη.
- Η συσκευή Flexi-Camera δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για ιατρικές εξετάσεις/εξετάσεις ατόμων.
- Η συσκευή δεν προβλέπεται για μετρήσεις κοντά σε επικίνδυνες τάσεις. Για αυτό όταν κάνετε μετρήσεις κοντά σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις προσέχετε, ώστε να μην υπάρχουν στον περιβάλλοντα χώρο αγώγιμα μέρη υπό τάση. Η απουσία τάσης και η ασφάλεια έναντι επανενεργοποίησης πρέπει να εξασφαλίζεται με τη λήψη κατάλληλων μέτρων.
- Καθαρίζετε το ωθούμενο καλώδιο πριν τη φύλαξη του στη θήκη με ένα υγρό πανί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά		Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 08.13.
Τύπος κάμερας	CMOS αισθητήρας εικόνας	
Κεφαλή κάμερας	ø 4 mm, ανθεκτική στο νερό	
Κατηγορία προστασίας	IP 67 (Βάθος κατάδυσης 1 m, 30 λεπτά)	
Ευκρίνεια κάμερας	320 x 240 pixel	
Οπτικό πεδίο	56°	
Περιοχή βάθους ευκρίνειας	1,5 ... 5 cm	
Διάμετρος καλωδίου	4 mm	
Μήκος καλωδίου	2 m	
Ελάχιστη ακτίνα καμπυλότητας	70 mm	
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 ... 60°C	
Θερμοκρασία αποθήκης	-20 ... 70°C	
Βάρος	87 g	
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	2000 mm x 15 mm x 15 mm	

Εγγύηση, φροντίδα προϊόντος και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info





SERVICE



Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®
Innovation in Tools